



# 每週通訊

聖荷西華人天主堂

San Jose Chinese Catholic Mission

<http://www.sjccc.org>

堂區通訊地址 Mailing Address

St. Clare Parish  
725 Washington Street  
Santa Clara, CA 95050  
Email: [pastor@sjccc.org](mailto:pastor@sjccc.org)  
Phone: (408) 758-8917

主曆2015年01月04日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

† 本堂司鐸 歐維禮神父 408-509-6960  
PASTOR Rev. Carlos Alberto Olivera [fr.olivera@gmail.com](mailto:fr.olivera@gmail.com)

### † 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓  
85 S. 5<sup>th</sup> St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)  
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church  
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church  
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

### † 平日彌撒

國語 週六上午 8:00am Ascension Church  
12033 Miller Ave. Saratoga

### † 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church  
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 鄒世亮 408 997-8524  
† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880  
† 葬禮 / 婚禮 歐維禮神父 408-509-6960  
† 禮儀組(國語) 施天寶 408 777-3565  
† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456  
† 聖城通訊 徐琪 [holicy2@sjccc.org](mailto:holicy2@sjccc.org)

### † Finance Report End December 2014

Yearly Goal	\$ 148,000
Weekly goal	\$ 2,845
December goal (4 weeks)	\$ 11,380
<b>December total donations</b>	<b>\$ 23,125</b>
<b>January goal (4 weeks)</b>	<b>\$ 11,380</b>

Thanks for your generosity!

### † 明供聖體: 每月首週六 7:30pm

#### 每天彌撒福音 (01/05/15 – 01/11/15)

週一	瑪 MT 4:12-17, 23-25
週二	谷 MK 6:34-44
週三	谷 MK 6:45-52
週四	路 LK 4:14-22
週五	路 LK 5:12-16
週六	若 JN 3:22-30

#### 主受洗日 (The Baptism of the Lord)

主日 谷 MK 1:7-11

### † 本週主日彌撒釋義 乙年 主顯節

(瑪二 1~12)

在今天主顯節的福音中，一方面見到，天主藉著自然界的異星，人間的學者，以及聖經的言語，顯揚自己的救恩；另一方面也可以見到，東方賢士的詢問、尋找，以及朝拜與奉獻，這樣他們才信仰與認識了天主。的確，主顯節叫我們紀念天主顯揚自己給東方賢士的故事，然而事實上天主可說時常在耶穌基督內，向教外人顯揚自己的存在和救援工作。在今天的節日上，我們回到生命中，反省一下東方賢士的詢問、尋找、以及朝拜與奉獻。

**詢問:** 日常生活中，人類常在詢問；有些問題，不難回答，至少人力能夠正確回答。但是有些屬於生命最深的問題，譬如生命從何處來，將往何處去；為何生活，生活的意義，又為何會死亡，死亡之後又將如何；人生為什麼常有痛苦、煩惱，如何徹底解決，誰來拯救……卻並不容易回答，甚至人根本無法完全回答。許多人因此不再詢問，但是不少人仍舊認真地詢問。主顯節便是肯定，如果認真詢問，即使從人得不到答案，創世贖世的天主自己一定會給答案；只要人認真地詢問生命、死亡、救援等等人生最深的問題，最後，祂終會顯揚自己。

**尋找:** 人生有不同的尋找，有時應用自己的能力便能找著。可是有關生命最深的真理、幸福、永生，人自己無法找到，必須懷著謙虛、誠樸、期待的心，更好說讓真理、幸福、永生找到他自己。原來這也是主顯節的啟示；創世贖世的天主，會藉著宇宙間的萬物，人世間的際遇，以及藉著祂遣派的教會，向人指示祂的存在與救援工作。然而只有那些謙虛、誠樸、期待的人，才能因此找到，接受來自天主的真理、幸福、永生。這也是聖經上耶穌說的：你們求，必要給你們；你們找，必要找著。是的，尋找真理、幸福、永生根源的人，必會在天主那裡找到。

事實上新約中多次稱耶穌為萬君之君朝拜和奉獻：人生最深的問題，只有天主能回答；真理、幸福、永生的根源是天主自己，只有天主能給與。因

此詢問而得到回答的，尋找而又找到的人，由於不是發現一些抽象的原理，而是接觸到生活的天主，必須具有朝拜和奉獻的二種態度，這也是今天主顯節的啟示。面對顯揚自己的天主，第一種反應便是自認為受造物，無條件的接受天主：天主的回答、天主的要求、天主自己。這是朝拜的態度。繼而該有第二種反應：向天主奉獻自己。奉獻自己的理智，這是信仰；奉獻自己的將來，這是希望；奉獻自己的情感與意願，這是愛。總之，在信、望、愛三德中，人與顯揚自己的天主，真正合而為一。

今天福音中代表外邦人的東方賢士，在詢問、尋找、朝拜與奉獻給聖嬰耶穌之後，獲得天主所顯揚的救恩。是的，天主繼續不斷，從不止息地藉著耶穌基督，顯揚自己，這是祂救人的意願。而教會的重要工作之一，即是應用種種方法，促使教外人先對人生最深的問題，認真地詢問與尋找；並藉著聖言與聖事，引領人朝拜與奉獻。第一項工作，尤其在傳教區域，更是重要；也是一般教友在同教外人來往中，最應注意的。

#### 反省與行動：

我常詢問生命的終極問題嗎？

我常尋找生命的永恆幸福嗎？

我常朝拜上主，並奉獻自己嗎？

#### 禱文：

請為基督之名顯揚於人間祈禱。主顯節，是彰顯天主對普世的救恩。祈求上主恩賜每一位基督徒，都能以言以行，在世間彰顯救主基督的聖名，及救恩奧跡。

請為建國百年的中華民國祈禱。我們的國家，進入建國百年的慶祝。祈求上主恩賜每一位公務員，都能沒有私心，為國、為民服務。也恩賜所有國民，都能以國家前途為念，團結一心，全力報效。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy

張春申神父著

#### 《活動及通告》

##### 本堂聖詠團招募團員

聖詠是雙倍的祈禱。歡迎所有喜愛唱歌的教友及非教友踴躍報名。讓我們藉著在聖詠團的事奉回應主的愛，團員間因著共同的事奉彼此融合作，相伴走信仰的道路。

練唱時間：主日彌撒前 1:30-2:45PM (@North Hall)

報名方式：有意願者請發郵件 choir@sjccc.org

#### CCCSJ 信仰講座

主講：彭育申修女

主題：①活在世上的意義

②與主同行，使心靈自由，活出內心的平安

③由福音領悟主對病者的憐憫

日期：1/10/15 (六)

時間：9:00am - 5:00pm (8:40am 報到)

地點：Our lady of Guadalupe school/church  
40374 Fremont Blvd, Fremont, CA 94538

費用：\$15

人數：60人，請儘早報名，1/5/15(或額滿)截止

#### 《聖城通訊》啟事

現任編輯徐琪即將卸任交棒。

邀請對編輯有興趣的弟兄姊妹，參與《聖城通訊》的編輯工作，事奉基督的教會。

請與牧靈委員會或歐神父聯絡。

非常感謝徐琪為了三年的慷慨，精彩的侍奉！

#### 大華 99 和永和超市的『購物券』

##### Chinese Supermarkets Script sale

We have Scripts for Ranch\_99 (大華) and Marina Supermarkets (永和). They are for sale after Mass each Sunday in the hallway. Purchasing your grocery using the Scripts is one of the ways to support SJCCC activities.

#### 宗旨草案

##### Mission Statement

我們被召叫成為一個充滿活力與熱情的天主教團體。在信德和愛德的陶成中，為聖荷西教區及普天下的華人傳揚耶穌基督的福音。

We are called to be a dynamic Catholic community that is welcoming to all, growing in faith and apostolic love, and spreading the Gospel of Jesus Christ, particularly among the Chinese, in the Diocese of San Jose and beyond.

#### 我們的牧靈委員們是誰？

##### Who are in the Pastoral Council of SJCCM?

James Hua 華正朔

Henry Shu 舒弘宇

Tony Fu 傅典端

Mike Wu

Keyun Tong 童克雲

Most welcome to communicate with PC members,  
personally or by email: pc@sjccc.org